

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

DCM2025



Příručka pro uživatele	3	Brugervejledning	85
Felhasználói kézikönyv	23	Instrukcja obsługi	107
Príručka užívateľa	43	Käyttöopas	127
Руководство пользователя	63	Εγχειρίδιο χρήσης	153

PHILIPS

Содержание

1 Важная информация!	128
Техника безопасности	128
Уведомление	130
2 Музыкальная микросистема	131
Введение	131
Комплект поставки	132
Описание основного устройства	133
Описание пульта ДУ	134
3 Начало работы	136
Подключение акустических систем	136
Подключение FM-антенны	136
Подключение питания	136
Подготовка пульта ДУ	137
Включение	137
Установка часов	137
Демонстрация функций устройства	138
Автоматический поиск и сохранение радиостанций	138
4 Воспроизведение	139
Основные операции воспроизведения	139
Воспроизведение с диска	139
Воспроизведение с устройства USB	139
Настройка звука	140
5 Воспроизведение с устройств iPod, iPhone и iPad	140
Поддержка iPod/iPhone/iPad	140
Подключение устройства iPod/iPhone/iPad	140
Зарядка устройств iPod/iPhone/iPad	141
Прослушивание музыки с устройств iPod/iPhone/iPad	142
Извлечение устройства iPod/iPhone/iPad	142

6 Прослушивание FM-радио	143
Настройка FM-радиостанций	143
Автоматическое программирование радиостанций	143
Программирование радиостанций вручную	143
Переход на предустановленную радиостанцию.	143
Отображение информации системы RDS	144
7 Другие возможности	145
Установка будильника	145
Установка таймера отключения	146
Воспроизведение с внешнего аудиоустройства	146
Прослушивание через наушники	146
8 Сведения об изделии	147
Характеристики	147
Информация о совместимости с USB	148
Поддерживаемые форматы MP3-дисков	148
9 Устранение неисправностей	149

1 Важная информация!

Техника безопасности

Ознакомьтесь с приведенными обозначениями безопасности.



Значок молнии указывает на наличие неизолированных материалов в устройстве и опасность поражения электрическим током. В целях безопасности не снимайте корпус устройства.



Восклицательный знак указывает на функции, перед использованием которых необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством во избежание последующих проблем с работой и обслуживанием устройства.

ОСТОРОЖНО! В целях предотвращения возгорания или поражения электрическим током запрещается подвергать данное устройство воздействию дождя или влаги и помещать на него сосуды с жидкостью, например вазы.

ВНИМАНИЕ! Во избежание поражения электрическим током совместите широкий конец вилки с широким отверстием и вставьте вилку до упора.

Важные инструкции по безопасности

- Обратите внимание на все предупреждения.
- Следуйте всем указаниям.
- Запрещается использовать данный прибор вблизи воды.
- Очищайте устройство только сухой тканью.
- Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте выхода из прибора.
- Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- Отключайте прибор от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях прибора, например при повреждении сетевого шнура или вилки, попадании жидкости или какого-либо предмета в прибор, воздействии дождя или влаги, неполадках в работе или падении.
- Использование элементов питания. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения утечки электролита и во избежание телесных повреждений, порчи имущества или повреждения устройства соблюдайте следующие правила.

- Вставляйте элементы питания правильно, соблюдая полярность, указанную на устройстве (знаки + и -).
- Не устанавливайте одновременно элементы питания разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
- При длительном перерыве в использовании извлекайте элементы питания.
- Запрещается подвергать элементы питания (аккумуляторный блок или батареи) воздействию высоких температур, включая прямые солнечные лучи, огонь и т.п.
- Следует исключить попадание на телевизор капель или брызг.
- Не помещайте на прибор потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями и зажженные свечи).
- Если для отключения устройства используется сетевой шнур или приборный штепсель, доступ к ним должен быть свободным.



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямым солнечным лучам, открытым источникам огня и высоких температур.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

Правила безопасности при прослушивании

Слушайте с умеренной громкостью.

- Использование наушников при прослушивании на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким

уровнем громкости, который, даже при прослушивании менее минуты, способен привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с частичной потерей слуха.

- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

Для установки безопасного уровня громкости выполните следующие действия.

- Установите регулятор громкости на низкий уровень громкости.
- Постепенно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

Слушайте с разумной продолжительностью.

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы в прослушивании.

При использовании наушников соблюдайте следующие правила.

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Старайтесь не увеличивать громкость, пока происходит адаптация слуха.
- Не устанавливайте уровень громкости, который может помешать вам слышать окружающие звуки.

- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание. Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а также во время катания на велосипеде, скейтборде и т.п. Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено законом.

Уведомление



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.

Данный продукт соответствует требованиям следующих директив и рекомендаций: 2004/108/ЕС + 2006/95/ЕС

Внесение любых изменений, не одобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.



Данное изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС

Узнайте о правилах местного законодательства по отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы ЕС 2002/96/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.



Be responsible
Respect copyrights

Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не может быть использовано в этих целях.

Made for



iPod



iPhone



iPad

"Сделано для iPod", "Сделано для iPhone", и "Сделано для iPad" означает, что данное электронное устройство разработано для подключения к iPod, iPhone или iPad и было сертифицировано разработчиком на соответствие стандартам Apple. Корпорация Apple не несет ответственности за функциональность данного устройства или за его соответствие стандартам и требованиям техники безопасности. Обратите внимание, что использование этого устройства совместно с iPod, iPhone или iPad может повлиять на работу беспроводной связи. iPod и iPhone являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. iPad является товарным знаком корпорации Apple Inc.

Данное устройство имеет этикетку:



Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели устройства.

2 Музыкальная микросистема

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Введение

Это устройство позволяет:

- прослушивать музыку с дисков, устройств USB, iPod, iPhone, iPad и других внешних устройств;
- прослушивать передачи радиостанций.

Для создания насыщенного звука

предусмотрены следующие эффекты:

- цифровое управление звуком (DSC).
- динамическое усиление низких частот (DBB).

Устройство поддерживает следующие форматы медианосителей:

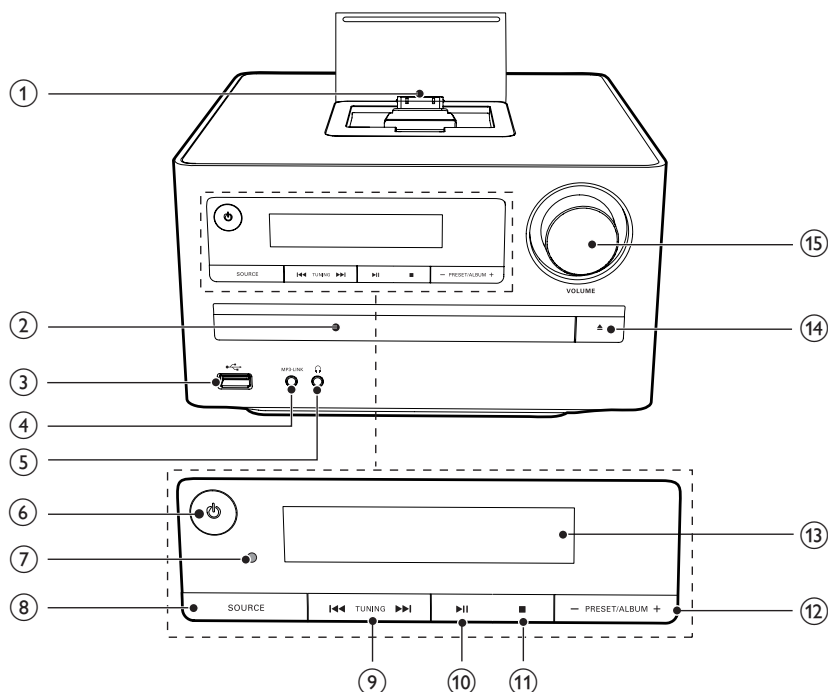


Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство
- Пульт ДУ
- Динамики (2 шт.)
- FM-антенна
- Резиновая прокладка для iPad 2
- Руководство пользователя
- Краткое руководство

Описание основного устройства



① Док-станция для iPod/iPhone/iPad

② Отделение для диска

- Установка диска.

③ USB

- Разъем USB.

④ MP3 LINK

- Подключение внешнего аудиоустройства.

⑤ Headphone

- Разъем для наушников

⑥ Power

- Включение устройства.
- Переключение в режим ожидания или режим ожидания Eco Power.

⑦ ИК-датчик

- Распознавание сигналов пульта ДУ (всегда направляйте пульт ДУ на ИК-датчик).

⑧ SOURCE

- Выбор источника.

⑨ Previous/Next

- Переход к предыдущей/следующей дорожке.
- Поиск в пределах дорожки/диска.
- Настройтесь на радиостанцию.

⑩ Play/Pause

- Запуск или приостановка воспроизведения.

⑪ Stop

- Остановка воспроизведения.
- Удаление программы.

⑫ - PRESET/ALBUM+

- Переход к предыдущему/следующему альбому.
- Выбор сохраненной радиостанции.
- Перемещение по меню устройства iPod/iPhone/iPad.

⑬ Дисплей

- Отображение текущего состояния.

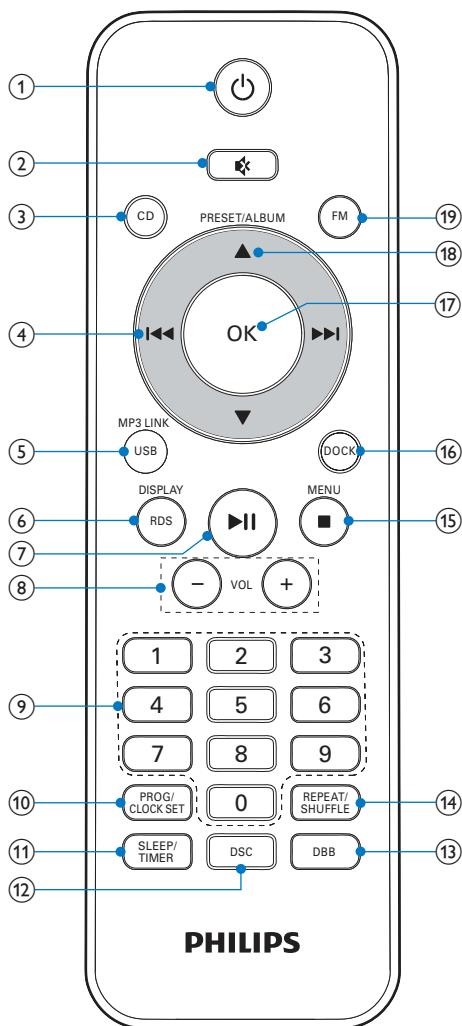
⑭ ▲

- Открытие и закрытие лотка для диска.

⑮ VOLUME

- Настройка громкости.
- Настройка времени.

Описание пульта ДУ



①

- Включение устройства.
- Переключение в режим ожидания или режим ожидания Eco Power.

②

- Отключение звука.

③ CD

- Выбор компакт-диска в качестве источника воспроизведения.

④ ⏮ / ⏭

- Переход к предыдущей/следующей дорожке.
- Поиск в пределах дорожки/диска.
- Настройка на радиостанцию.

⑤ USB/MP3 LINK

⑥ RDS/DISPLAY

- Для выбранных FM-радиостанций: отображение информации RDS.
- Синхронизация часов с системой радиоданных RDS.
- Отображение информации о воспроизведении.

⑦ ▶ ||

- Запуск или приостановка воспроизведения.

⑧ VOL +/-

- Регулировка громкости.

⑨ Кнопки с цифрами

- Прямой выбор дорожки.

⑩ PROG/CLOCK SET

- Программирование дорожек.
- Программирование радиостанций.
- Установка часов.

⑪ SLEEP/TIMER

- Установка таймера отключения.
- Установка будильника.

⑫ DSC

- Выбор предустановленных настроек звука.

⑬ DBB

- Включение или выключение функции динамического усиления низких частот.

⑭ REPEAT/SHUFFLE

- Воспроизведение дорожек в случайном порядке.
- Выбор режима повторного воспроизведения.

⑮ ■ / MENU

- Остановка воспроизведения.
- Удаление программы.
- Доступ к меню iPod/iPhone/iPad.

⑯ DOCK

- Выбор источника док-станции для iPod/iPhone/iPad.

⑰ OK

- Подтверждение выбора.
- Выбор стерео FM или моно FM.

⑱ PRESET/ALBUM ▲ / ▼

- Переход к предыдущему/следующему альбому.
- Выбор предустановленной радиостанции.
- Перемещение по меню устройства iPod/iPhone/iPad.

⑲ FM

- Выбор FM-радио в качестве источника.

3 Начало работы



Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства.

Серийный номер и номер модели указаны на нижней панели устройства. Впишите эти номера здесь:

Номер модели _____

Серийный номер _____

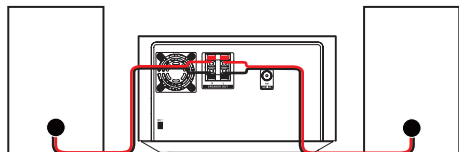
Подключение акустических систем



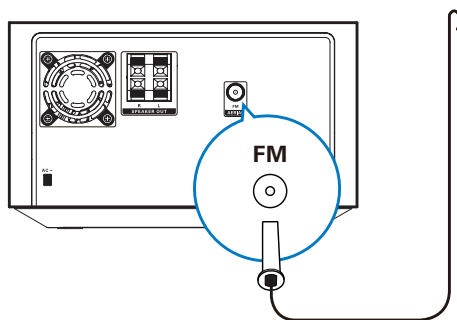
Примечание

- Для оптимального звучания используйте только акустические системы, входящие в комплект.
- Подключайте только акустические системы, сопротивление которых идентично или выше сопротивления акустических систем, входящих в комплект. См. раздел "Характеристики" в данном руководстве.

- 1 Полностью вставьте штекеры проводов акустических систем в соответствующие входные разъемы на задней панели устройства.



Подключение FM-антенны



Совет

- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.
- Для лучшего приема стереодиапазона FM подключите внешнюю FM-антенну к разъему **FM AERIAL**.
- Устройство не поддерживает прием на средних волнах.

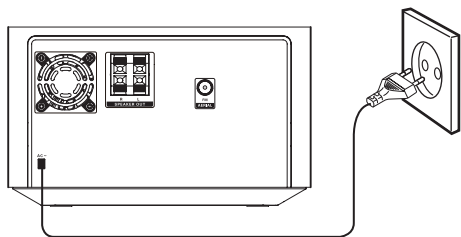
- 1 Подключите входящую в комплект FM-антенну к разъему **FM AERIAL** на основном устройстве.

Подключение питания



Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Риск поражения электрическим током! При отключении шнура питания переменного тока от электросети тяните только за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Перед подключением шнура питания переменного тока убедитесь, что все остальные подключения выполнены.



- 1 Подключите кабель питания к розетке электросети.

Подготовка пульта ДУ

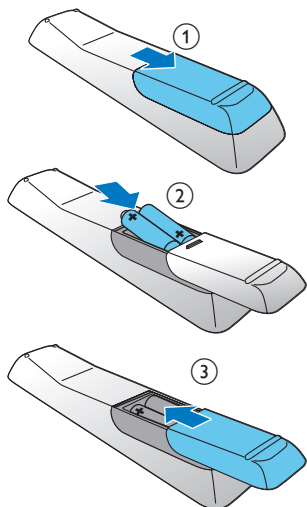


Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать элементы питания.

Замена батареи пульта ДУ

- 1 Откройте отделение для батарей.
- 2 Вставьте 2 элемента питания типа AAA, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте отделение для элементов питания.



Примечание

- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение долгого времени, извлеките батареи.
- Не используйте одновременно старую и новую батарею или батареи разных типов.
- Элементы питания содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать в соответствии с применимыми правилами.

Включение

- 1 Нажмите Φ .
 ➔ Устройство переключится на источник, который был выбран последним.

Переключение в режим ожидания

- 1 Чтобы переключить устройство в режим ожидания Eco Power, нажмите и удерживайте кнопку Φ в течение 3 секунд.
 ➔ Подсветка индикаторной панели отключится.

Переключение устройства в режим ожидания

- 1 В режиме ожидания Eco Power нажмите и удерживайте кнопку Φ в течение 3 секунд.
 ➔ На индикаторной панели отобразятся часы (если они настроены).

Установка часов

- 1 Чтобы войти в режим установки часов, в режиме ожидания нажмите и более двух секунд удерживайте кнопку **PROG/CLOCK SET**.

↳ На экране появится сообщение [CLOCK SET] (установка часов), а затем начнет мигать индикация [24H] и [12H].

- 2 Нажмите кнопку ▲ / ▼, чтобы выбрать 24- или 12-часовой формат, а затем нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET**.
↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- 3 Нажмите ▲ / ▼, чтобы установить значение часа, затем снова нажмите **PROG/CLOCK SET**.
↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 4 С помощью кнопок ▲ / ▼ установите значение минут.
- 5 Нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для подтверждения настройки часов.



Примечание

- Чтобы выйти из режима настройки часов, не сохраняя параметры, нажмите ■
- Если в течение 90 секунд ни одна из кнопок не была задействована, система автоматически выходит из режима установки часов.

Автоматический поиск и сохранение радиостанций

Если не сохранено ни одной радиостанции, устройство может выполнить автоматическое сохранение радиостанций.

- 1 Включение устройства.
- 2 Нажмите **FM**.
↳ Отобразится [AUTO INSTALL -- PRESS PLAY -- STOP CANCEL] (нажмите ►► для запуска автоматической установки или ■ — для отмены).
- 3 Нажмите ►►.
↳ Радиостанции с достаточно сильным уровнем сигнала сохраняются автоматически.
↳ Когда все доступные радиостанции будут сохранены, автоматически начнется воспроизведение первой из установленных радиостанций.

Демонстрация функций устройства

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку ■, пока не отобразится сообщение "DEMO ON" ("ДЕМО-РЕЖИМ ВКЛ.").
↳ Функции системы отображаются поочередно.
 - Чтобы выключить демо-режим, снова нажмите кнопку ■.

4 Воспроизведение

Основные операции воспроизведения

Воспроизведение можно управлять посредством следующих операций.

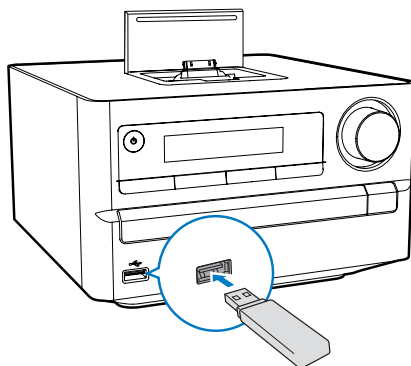
Кнопка	Функциональные возможности
◀◀ / ▶▶	Выбор дорожки или файла. Нажмите и удерживайте для быстрого перехода вперед/назад в пределах дорожки во время воспроизведения; отпустите кнопку для возобновления воспроизведения.
▶	Пауза/возобновление воспроизведения.
DISPLAY	Выбор отображаемой информации о воспроизведении.
REPEAT/ SHUFFLE	Выбор режима повторного воспроизведения [REP] (повтор): повторное воспроизведение текущей дорожки. [REP ALL] (Повторить все): повторное воспроизведение всех дорожек. [SHUF] (в произвольном порядке): воспроизведение дорожек в произвольном порядке. Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, последовательно нажимайте кнопку.

Для выбора дорожки можно использовать кнопки с цифрами.

Воспроизведение с диска

- 1 Нажмите **CD** для выбора компакт-диска в качестве источника.
- 2 Нажмите **OPEN/CLOSE**.
↳ Откроется отделение для диска.
- 3 Вставьте диск этикеткой вверх, а затем нажмите кнопку **▶**.
- 4 Воспроизведение начнется автоматически.
 - Если воспроизведение не начинается, нажмите **◀◀ / ▶▶**, чтобы выбрать дорожку, а затем нажмите кнопку **▶||**.

Воспроизведение с устройства USB



Убедитесь, что устройство USB содержит воспроизводимые аудиоматериалы поддерживаемых форматов.

- 1 Вставьте устройство USB в разъем USB.
- 2 Нажмите кнопку **USB** для выбора USB в качестве источника.

- Воспроизведение начнется автоматически. В противном случае нажмите кнопку **PRESET/ALBUM**, чтобы выбрать папку, а затем — кнопку **◀◀ / ▶▶**, чтобы выбрать файл. Затем нажмите кнопку **OK**, чтобы начать воспроизведение.

Настройка звука

Во время воспроизведения громкость можно отрегулировать, выполнив следующие операции.

Кнопка	Функциональные возможности
VOL +/-	Увеличение/уменьшение громкости.
⌵	Включение/отключение звука.
DBB	Включение/выключение динамического усиления низких частот. Если включена функция динамического усиления низких частот (DBB), отображается индикация [DBB] .
DSC	Выберите нужный звуковой эффект: [POP] (Поп) [JAZZ] (Джаз) [ROCK] (Рок) [CLASSIC] (Классика) [FLAT] (Обычное звучание)

5 Воспроизведение с устройств iPod, iPhone и iPad

Система оснащена док-станцией для iPod/iPhone/iPad. Вы можете прослушивать музыку с системы, установленной в док-станцию, через мощные динамики.

Поддержка iPod/iPhone/iPad

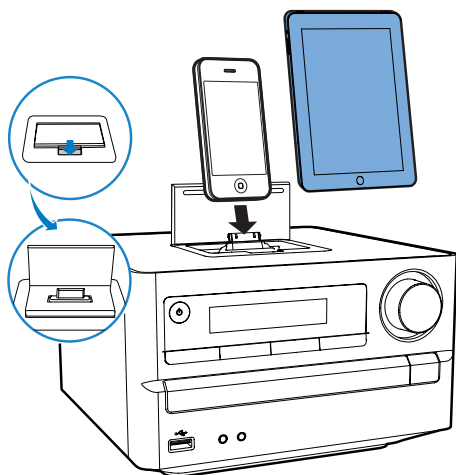
Данное устройство поддерживает следующие модели iPod/iPhone/iPad.

Разработано для моделей:

- iPod touch (1, 2, 3 и 4 поколения)
- iPod classic
- iPod с видео
- iPod nano (1, 2, 3, 4, 5 и 6 поколения)
- iPod с цветным дисплеем
- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad 2
- iPad

Подключение устройства iPod/iPhone/iPad

- 1 Нажмите на фиксатор для открытия крышки док-станции.
- 2 Установите iPod/iPhone/iPad в док-станцию.



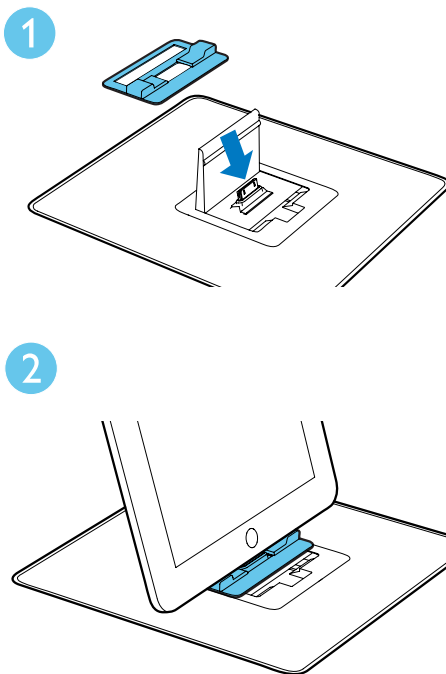
Установка резиновой прокладки



Примечание

- Если iPad 2 используется без чехла, для надежного крепления необходимо использовать прилагаемую резиновую прокладку.

- 1 Откройте док-станцию и установите резиновую прокладку в отделение док-станции, как показано на рисунке.
- 2 Установите iPad 2.



Зарядка устройств iPod/iPhone/iPad

Если питание устройства включено, установленный в док-станцию iPod/iPhone/iPad начинает заряжаться автоматически.



Примечание

- iPod с цветным дисплеем, iPod classic и iPod с видео невозможно заряжать в док-станции.



Совет

- У некоторых моделей iPod время появления индикации заряда может занять до минуты.

Прослушивание музыки с устройств iPod/iPhone/iPad

- 1 Нажмите **DOCK** для выбора устройства iPod/iPhone/iPad в качестве источника.
- 2 Запустите воспроизведение выбранной дорожки на установленном в док-станцию iPod/iPhone/iPad.
 - Для установки паузы/возобновления воспроизведения нажмите **▶||**.
 - Поиск во время воспроизведения: нажмите и удерживайте кнопку **◀◀ / ▶▶**, а затем отпустите ее для возобновления нормального воспроизведения.
 - Для перемещения по меню используйте **▲ / ▼**.
 - Для подтверждения выбора нажмите **OK**.

Извлечение устройства iPod/iPhone/iPad

- 1 Извлеките iPod/iPhone/iPad из док-станции.
- 2 Опустите крышку, чтобы закрыть док-станцию.

6 Прослушивание FM-радио

Настройка FM-радиостанций



Примечание

- Входящая в комплект FM-антенна должна быть подключена и полностью развернута.

- 1 Нажмите **FM**.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **◀◀ / ▶▶**, чтобы настроить радиостанцию.
- 3 Когда частота начнет меняться, отпустите кнопку.
 - ↳ Настройка станций с сильным сигналом производится автоматически.
- 4 Повторите шаги 2-3 для настройки других станций.

Настройка станции со слабым сигналом

Последовательно нажимайте кнопку **◀◀ / ▶▶** для настройки оптимального приема.

Автоматическое программирование радиостанций



Примечание

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

- 1 В режиме FM-тюнера нажмите и удерживайте кнопку **PROG/CLOCK SET** в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим автоматического программирования.

- ↳ Отобразится сообщение **[AUTO]** (авто).
- ↳ Устройство автоматически сохраняет все FM-радиостанции и затем переключается на первую предустановленную радиостанцию.

Программирование радиостанций вручную



Примечание

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

- 1 Настройка радиостанции.
- 2 Нажмите **PROG/CLOCK SET** для перехода в режим программирования.
- 3 Нажмите **▲ / ▼** и выберите номер от 1 до 20 для этой радиостанции, а затем нажмите **PROG/CLOCK SET** для подтверждения.
 - ↳ Отобразится номер предустановленной станции и ее частота.
- 4 Повторите шаги 2-3 для программирования других станций.



Примечание

- Для смены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

Переход на предустановленную радиостанцию.

- 1 Нажмите **▲ / ▼** для выбора номера сохраненной станции.

Отображение информации системы RDS

RDS (система радиоданных) — это служба, которая обеспечивает отображение дополнительной информации, предоставляемой FM-радиостанциями. При настройке станции RDS отобразятся значок RDS и название станции.

- 1 Настройте радиостанцию RDS.
- 2 Нажимайте кнопку **RDS** для просмотра следующей информации (если она доступна).
 - ↳ Название станции
 - ↳ Тип программы, например **[NEWS]** (Новости), **[SPORT]** (Спорт), **[POP M]** (Поп-музыка)...
 - ↳ Часы RDS
 - ↳ Частота

Синхронизация часов с RDS

Отображаемое на устройстве время можно синхронизировать с радиостанцией RDS.

- 1 Настройте радиостанцию с RDS, которая передает сигналы времени.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **RDS** не менее 2 секунд.
 - ↳ На дисплее отобразится индикация **[CT SYNC]**, и устройство автоматически определит время RDS.
 - ↳ Если сигнал времени не обнаружен, на дисплее отобразится индикация **[NO CT]**.



Примечание

- Точность установленного времени зависит от станции с RDS, передающей сигнал времени.

7 Другие ВОЗМОЖНОСТИ

Установка будильника

Данная система может быть использована в качестве будильника. Для сигнала будильника можно выбрать следующие источники: DISC, iPod/iPhone/iPad, список воспроизведения, TUNER или USB.



Примечание

- Убедитесь в правильности установки времени.

1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **SLEEP/TIMER**, пока на дисплее не появится сообщение **[TIMER SET]** (Установка таймера).

↳ На экране появится меню **[SELECT SOURCE]** (выбор источника).

2 Последовательно нажимайте **SOURCE** для выбора источника: DISC, USB, TUNER, iPod/iPhone/iPad или список воспроизведения.

- Если в качестве источника мелодии будильника выбран список воспроизведения iPod/iPhone/iPad, необходимо создать на устройстве iPod/iPhone/iPad список воспроизведения "PHILIPS".
- Если на устройстве iPod/iPhone/iPad не существует списка воспроизведения под именем PHILIPS или же в списке нет композиций, устройство выберет в качестве источника мелодии будильника TUNER.

3 Нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.

4 Последовательно нажимайте кнопку **▲ / ▼**, чтобы установить значение часа, а затем снова нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.

5 Нажимайте кнопку **▲ / ▼** для установки значения минут, а затем нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
↳ На дисплее отобразится и начнет мигать индикация **VOL** (Громкость).

6 Нажмите **▲ / ▼** для регулировки громкости, а затем нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
↳ Отобразится сообщение **⓪**.

Установка/отключение будильника

1 Чтобы включить или выключить будильник, в режиме ожидания необходимо несколько раз нажать кнопку **SLEEP/TIMER**.

↳ Если будильник включен, отобразится индикация **⌚**.



Примечание

- Будильник не работает в режиме MP3 LINK.
- Если выбран источник DISC/USB/iPod/iPhone/iPad, но не вставлен диск или не подключено устройство USB/iPod/iPhone/iPad, то система автоматически переключится в режим тюнера.
- Если в качестве источника мелодии будильника выбран список воспроизведения iPod/iPhone/iPad, необходимо создать на устройстве iPod/iPhone/iPad список воспроизведения "PHILIPS".
- Если на устройстве iPod/iPhone/iPad не существует списка воспроизведения под именем PHILIPS или же в списке нет композиций, устройство выберет в качестве источника мелодии будильника TUNER.

Добавление файла в список воспроизведения

- 1 Выберите один файл.
- 2 Нажмите **PROG/CLOCK SET** для добавления данного файла в список воспроизведения.
- 3 Повторите шаги 1 и 2, чтобы добавить другие файлы.
- 4 Нажмите **MENU** для просмотра подробной информации о списке воспроизведения.

Установка таймера отключения

- 1 Когда устройство включено, нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** несколько раз для выбора периода времени (в минутах).
 - ↳ Если таймер отключения активирован, отображается индикация **zZ**.
 - ↳ Чтобы деактивировать таймер отключения, снова нажимайте кнопку **SLEEP/TIMER**, пока на дисплее не исчезнет индикация **zZ**.

Воспроизведение с внешнего аудиоустройства

С помощью этого устройства можно прослушивать музыку с внешних устройств, таких как MP3-плеер.

- 1 Подключите аудиоустройство.
 - Подключение аудиоплееров с разъемами для наушников
Подключите кабель MP3 Link к разъему **MP3 LINK** и к разъему для наушников на аудиоустройстве.
- 2 Выберите источник **MP3 LINK**.
- 3 Запустите воспроизведение.

Прослушивание через наушники

- 1 Вставьте штекер наушников в разъем  устройства.

8 Сведения об изделии

Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Максимальная выходная мощность	2X20 Вт RMS среднеквадратичная мощность
Частотный отклик	40 Гц — 20 кГц, ±3 дБ
Отношение сигнал/шум	> 77 дБ
Вход MP3-Link	600 мВ (среднеквадр.), 22 кОм

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Поддержка дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Цифровой аудиопреобразователь	24 бит/44,1 кГц
Коэффициент нелинейных искажений	< 0,8 % (1 кГц)
Частотный отклик	4 Гц — 20 кГц (44,1 кГц)
Отношение сигнал/шум	> 77 дБА

Радио (FM)

Частотный диапазон	87,5—108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность	
- Моно, отношение сигнал/шум: 26 дБ	< 22 дБ отн. ур. 1 фВт
- Stereo, отношение сигнал/шум: 46 дБ	< 43 дБ отн. ур. 1 фВт
Селективность поиска	< 28 дБ
Коэффициент нелинейных искажений	< 2 %
Отношение сигнал/шум	> 55 дБ

Акустические системы

Сопротивление АС	6 Ом
Акустический преобразователь	10 см широкополосный
Чувствительность	> 84 дБ/мВт ± 4 дБ/мВт

Общая информация

Сеть переменного тока	230 В~; 50 Гц
Энергопотребление во время работы	25 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	<0,5 Вт
Прямой порт USB	Версия 2.0 HS
Размеры	
- Основное устройство (Ш × В × Г)	200 × 118 × 210 мм
- АС (Ш × В × Г)	140 × 224 × 144 мм
Вес	
- Основное устройство	1,3 кг
- АС	1,1 кг × 2

Информация о совместимости с USB

Совместимые устройства USB:

- флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1);
- плеер с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1);
- карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания)

Поддерживаемые форматы:

- Формат файловой системы устройства USB или карты памяти: FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Скорость передачи MP3 (скорость передачи данных): 32-320 Кбит/с и переменная скорость передачи данных
- WMA v9 или более ранней версии
- Каталоги с вложениями до 8 уровней
- Количество альбомов/ папок: макс. 99
- Количество дорожек/ записей: макс. 999
- Тэг ID3 v2.0 или более поздней версии
- Название файла в кодировке Unicode UTF8 (максимальная длина: 64 байта)

Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы: пустой альбом — это альбом, не содержащий файлов MP3/ WMA. Альбом не будет отображаться на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

Поддерживаемые форматы MP3-дисков

- ISO9660, Joliet
- Максимальное количество записей: 512 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное количество альбомов: 255
- Поддерживаемые частоты выборки: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи: 32~320 (Кбит/с), переменная скорость передачи данных

9 Устранение неисправностей



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/welcome). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Не подается питание

- Убедитесь, что шнур питания от сети переменного тока правильно подключен.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- В качестве функции экономии энергии система отключается автоматически через 15 после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

Нет звука или звук с помехами

- Отрегулируйте громкость.
- Отключите наушники.
- Проверьте, правильно ли подключены АС.

Система не реагирует

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите систему еще раз.
- В качестве функции экономии энергии система отключается автоматически через 15 после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник при помощи пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к системе.
- Установите батарею, соблюдая полярность (знаки +/–), как указано на устройстве.
- Замените батарею.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели системы.

Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированный CD или диск необходимого формата.

Некоторые файлы на устройстве USB не отображаются

- Число папок и файлов на устройстве USB превышает заданный лимит. Это не является неисправностью.
- Форматы этих файлов не поддерживаются.

USB-устройство не поддерживается

- Данное устройство USB несовместимо с этим устройством. Повторите попытку, используя другое устройство USB.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между системой и телевизором или видеомagneтофоном.
- Полностью расправьте антенну FM.
- Подключите наружную антенну FM.

Таймер не работает

- Правильно установите часы.
- Включите таймер.

Настройка часов/таймера удалена

- Произошел сбой питания или шнур питания был отключен.
- Переустановите часы/таймер.

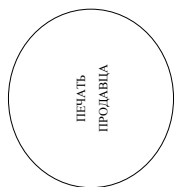


ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Российская Федерация, Республика Беларусь, Казахстан Республикасы*

Место для прикрепления
кассового и товарного чеков

Модель:	Заполнение обязательно
Серийный номер:	Заполнение обязательно
Дата продажи:	Заполнение обязательно
ПРОДАВЕЦ:	
Название торговой организации:	Заполнение обязательно
Телефон торговой организации:	Заполнение обязательно
Адрес и E-mail:	Заполнение желательно



Изделие получил в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

(ФИО и подпись покупателя)

Внимание! Требуется полное заполнения гарантийного талона продавцом!

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть прикреплены к настоящему гарантийному талону.

Дополнение к инструкции пользователя

Уважаемый Потребитель!

Благодарим Вас за покупку изделия Филлипс (торговые марки Philips, Philips Saeco, Philips Avent)

При покупке изделия убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона, а также если чек не был прикреплен к гарантийному талону при покупке Вами изделия – немедленно обратитесь к продавцу.

Изделие представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении и использовании его в соответствии с правилами эксплуатации оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений изделия, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр. в течение всего срока службы изделия. Для сохранения полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение всего срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чек, наклеенные, инструкцию пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от изложенных в инструкции пользователя, обратитесь, пожалуйста, за консультацией в Информационный Центр Изготовителя под контролем "Philips Consumer Lifestyle В У", Туссендипен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды. Импортёр на территории РФ, Беларуси и Казахстана: ООО "Филипс", РФ, 123022 г. Москва, ул. Сергея Маковского, д.13 (в случае импортируемой продукции). Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Лицо (компания), осуществившее Вам установку, несет ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированная установка и подключение изделия существенно для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

Сроки и условия гарантии:

Наименование Изделия	Срок гарантии**	Срок службы**
Домашние медиацентры	1 год	5 лет
Стационарные аудиовидеосистемы, проигрыватели, переносные и автомобильные, автомобильные медиацентры и кенциенты	1 год	3 года
Портативные устройства, носимые проигрыватели, диктофоны, фотограмы, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальные приемопередаточные устройства, обучающие пульты ДУ	1 год	1 год
Бытовая техника для дома и персонального ухода (кофемашины, кофеварки, пылесосы, паровые станции, утюги, кухонная техника, бритвы, эпиляторы, электрические зубные щетки, товары по уходу за волосами и т.п.)	2 года	3 года
Электронные товары по уходу за детьми (Philips-Avent)	2 года	2 года

**исчисляется со дня передачи товара потребителю или с даты изготовления, если дата передачи определить невозможно. Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (букв./ГТННХ) с 01.07.2009 (НН) номер недели, х – любой символ). Пример: A0121025123456 – дата изготовления 25 неделя 2010г. Также дата производства указывается на некоторых изделиях кодом вида ГТННХ ГТННХ ГТННХ или ГТННХххх. В случае затириваний при определении даты изготовления обратиться пожалуйста в Информационный Центр.

Настоящая гарантия распространяется только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и используемые исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия. Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки изделия;
2. Действий третьих лиц;

- ремонта неуточненными лицами;
- внесения не санкционированных изменений или конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
- отклонения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питания, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;
- подключения изделия к другому изделию/товару в несобственном состоянии (любые соединения должны осуществляться только после отключения всех соединяемых изделий/товаров от питающей сети).

3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.).

Гарантия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь: наушники, чехлы, соединительные кабели, изделия из стекла, сменные лампы, батареи и аккумуляторы, защитные экраны, накопители мусора, резки, шпатели, головки бритв и эпиляторы, иные детали с ограниченным сроком эксплуатации.

Зарегистрируйте ваше изделие на www.philips.ru и станьте участником Клуба Philips – будьте в курсе последних новостей, рекламных акций, запускаемых программ, а также предложений по расширенной гарантии. Любую информацию об изделии, расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Информационном Центре-Филипс:

Страна	Россия	Беларусь	Казахстан*
Телефон	8 800 200-0880 (бесплатный звонок с РФ, с мобильных телефонов), (495) 961-1111	8 820 0011 0068 (бесплатный звонок на территории РФ, в т.ч. с мобильных телефонов) с 9-00 до 20-00 без выходных www.philips.by	875 11 65 0123 (бесплатный звонок со стационарных телефонов на территории Казахстана) с 12-00 до 23-00 без выходных www.philips.kz
Время работы (местное)	с 9-00 до 21-00 без выходных		
Веб-сайт	www.philips.ru		

*Копия талона не имеет юридической силы. Филиппс авторизованные организации не имеют www.philips.kz веб-сайта www.philips.kz хабарисама.рз.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DCM2025_12_UM_V1.0

